



Brussel, 12 juni 2026
(OR. en)

Interinstitutioneel dossier:
2025/0227 (COD)

10432/26
ADD 1

LIMITE

CADREFIN 281	COEST 471
POLGEN 162	COLAC 87
RELEX 815	COTRA 50
ACP 60	COWEB 86
DEVGEN 100	MAMA 145
COHOM 87	MOG 120
COHAFA 51	PTOM 27
COAFR 178	ELARG 103
COASI 105	GLOBAL GATEWAY 41

NOTA

van: het secretariaat-generaal van de Raad
aan: Raad

Betreft: Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het instrument "Europa in de wereld"
- *Partiële algemene oriëntatie*
- *Verklaring van Bulgarije*

De delegaties vinden in de bijlage de verklaring van Bulgarije voor de Raadsnotulen.

VERKLARING
van de Republiek Bulgarije
over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot
vaststelling van het instrument “Europa in de wereld”

De Republiek Bulgarije hecht groot belang aan bevordering en bescherming van de mensenrechten. Het land is en blijft trouw aan zijn verbintenissen op het gebied van de mensenrechten.

Tegelijkertijd herhaalt Bulgarije, onverminderd zijn steun voor de compromistekst van de partiële algemene oriëntatie, zijn nationale standpunt ten aanzien van bepaalde elementen in de voorgestelde verordening tot vaststelling van “Europa in de wereld”:

In 2018 heeft het Bulgaarse Grondwettelijk Hof een beslissing gegeven waarin wordt gesteld dat het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (“Verdrag van Istanbul”) juridische concepten in verband met het begrip “gender” uitdraagt die onverenigbaar zijn met kernbeginselen van de Bulgaarse grondwet. Verwijzingen naar het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (Verdrag van Istanbul) zullen niet van toepassing zijn met betrekking tot de Republiek Bulgarije, overeenkomstig arrest nr. 13/2018 van het Grondwettelijk Hof. Om dezelfde redenen herhaalt Bulgarije zijn standpunt over het EU-actieplan inzake gendergelijkheid en de empowerment van vrouwen in het externe optreden (GAP III) en acht het zich niet gebonden door de toepassing daarvan.

Gezien het bovenstaande aanvaardt de Republiek Bulgarije de term “gender” (“пол”) als verwijzing naar de twee biologisch gedefinieerde geslachten “mannelijk/vrouwelijk”.